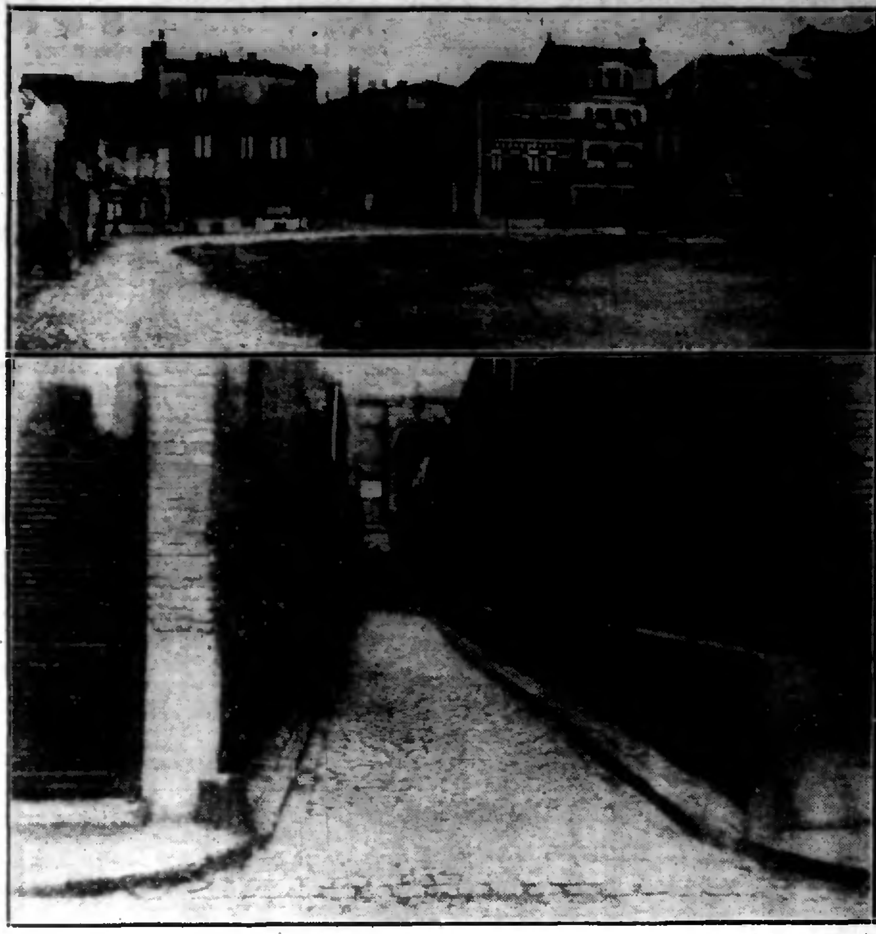
LES GRANDS TRAVAUX DE TOURCOING

CE QUE COMPRENDRA LA DEUXIÈME TRANCHE DU PLAN D'URBANISME



EN HAUT : *Un îlot de vieilles maisons, à l'angle des rues du Niot, des Ursulines et des Anges, a été abattu permettant de réaliser un important dégagement.* — EN BAS : *L'entrée de l'étroite rue du Lac.*

Nos lecteurs savent, pour avoir été mis au courant presque au fur et à mesure, des transformations, conséquences de la première tranche du Plan Dron, repris et amélioré par son successeur M. Albert Inghels.

Des travaux de grande envergure ont été menés à bien, notamment, outre de multiples mises à l'alignement de rues tortes, le passage métallique supérieur du Tilleul, l'avenue Gustave-Dron, le parc public du Calvaire, les « bloks » ou buildings de La Marlière, etc., etc...

Rappelons que le Plan Dron fut voté le 2 juillet 1926, et approuvé par décret ministériel, le 20 février 1926.

L'aspect de Tourcoing, surtout en ce qui concerne les abords de la gare centrale, a complètement été modifié, et de la façon la plus heureuse : notre cité a maintenant l'aspect d'une grande ville et des voies urbaines dignes de ses [illegible] habitants...

Certains projets ont dû être, sinon abandonnés, tout au moins profondément modifiés. On a remis à des temps meilleurs le projet d'une voie ferrée reliant la gare des Francs à celle du Nord, par le boulevard de Ceinture, desservant une des agglomérations usinières les plus importantes de France. C'est ainsi également qu'on a dû modifier les plans primitifs du Stade des Orions...

Ce qu'on fera en 1934-1935

Que fera-t-on en 1934-35 ?... M. Prot, rapporteur de la Commission des travaux communaux, nous le dit, dans son remarquable Additif au plan d'aménagement de Tourcoing, rendu public le 22 juin. Outre de très nombreuses mises à l'alignement de première urgence (rues du Printemps, de la Cloche, des Anges, etc.), on verra : le décongestionnement de l'impasse du Lac et de salle municipale Jean-Jaurès.

La percée de grandes voies de circulation : Amélioration des relations avec les villes de Linselles, Roncq, Halluin, Wattrelos, Roubaix et Mouvaux ; réparation de la rue du Brun-Pain ; achèvement de la rue du Niot ; lotissement d'une gare de débord rue du Cymbale et rue de Gand.

Le boulevard des Orions est prévu, et constituera une magnifique voie d'accès vers le Nord-Est (Halluin).

La démolition et la reconstruction partielles de l'Institut Colbert, du côté de la rue de Gand.

L'élargissement sur 15 m. de la rue Thiers.

En outre, on travaillera à la mise à l'alignement de 37 rues à 12 m., de 10 rues privées, de 36 rues à mettre également à 12 m. — R. P.

[illegible] les versements pour le 3e trimestre [illegible] tiendra une permanence [illegible] rue de Mouvaux, ce dimanche 1er juillet de 11 à 13 h.

Groupe des Phalsmoins : La réunion [illegible] M. Caplette, vice-président de la Fédération, viendra faire une causerie sur le Congrès de l'U.N.C. à Metz. Des questions très importantes ayant été traitées au cours de ce Congrès, nul doute que cette causerie sera des plus intéressantes.

La Commission a décidé que l'excursion annuelle aura lieu le dimanche de la Foire à La Panne. Le coût sera de 15 fr. Les membres du Groupe et leur famille qui désirent y participer sont priés de se faire inscrire le plus tôt possible, et au plus tard à la réunion du lundi 2 juillet. Ceci est absolument indispensable pour la bonne organisation de cette excursion.

Groupe du Centre : La Commission informe ses adhérents qu'une magnifique excursion est organisée pour le 8 juillet à Gand départ à 7 h., visite de la Ville, dîner, tout au voyage, dîner compris, 50 fr. français.

Mutuelle Retraite du 3e Trimestre : Le Bureau de la Fraternelle rappelle aux adhérents que les versements à la Mutuelle Retraite pour le 3e trimestre 1934, sont reçus au siège, 13, rue du Haze, jusqu'au jeudi 5 juillet inclus, de 9 h. à midi 30 et de 14 h. 30 à 18 heures 15.

ANCIENS ÉLÈVES DU BLANC-SEAU. — Réunion à l'École de Garçons, rue Lhomond, aujourd'hui dimanche de 11 à 12 h. 30. — Ordre du jour : Foyer amicaliste, tir, lectures, jeux divers.

THE JEANNOT JAZZ. — Lundi 2 juillet, répétition générale à 19 h. 30 au siège, 99, rue de la Croix-Rouge.

HARMONIE DES AMICALES LAÏQUES ET FIFRES SCOLAIRES. — Aujourd'hui dimanche, rassemblement à 9 h. 30 chez M. César Devernay, rue du Haze, en tenue de drap, pour aubade au domicile de M. Marcel Desmettre, 1er prix d'excellence, et médaille de vermeil du Conservatoire, classe de flûte.

HARMONIE DE LA CROIX-ROUGE. — Ce dimanche, pour le concert au Parc public du Calvaire, rendez-vous à 15 h. 45 pour tous les musiciens, en tenue.

ORCHESTRE « LES JOYEUX DRILLES ». — Ce dimanche répétition générale à 10 h. 30 au siège, 111, rue Achille Testelin.

MICHELLY-JAZZ. — Répétition ce dimanche à 10 h. au siège.

ORPHÉON DES TRAVAILLEURS. — Ce dimanche, concert au Grand Parc. Rassemblement autour du kiosque à 16 h. 45.

HARMONIE DU BLANC-SEAU. — Ce dimanche, fête de bienfaisance de l'Epeule. — Réunion des sociétaires à 15 h. chez M. Henri [illegible], rue de Mouvaux à Roubaix (face à l'Octroi), en tenue et petit pupitre.

PARTIS POLITIQUES

PARTI DÉMOCRATE POPULAIRE. — [illegible] c'est à Tourcoing qu'aura lieu le 23 septembre le Congrès départemental de la Fédération du Nord. Ce Congrès va revêtir du fait des circonstances actuelles une importance exceptionnelle.

Dans sa réunion qu'il a tenue dimanche dernier, le Comité général des Cantons de Tourcoing a arrêté les grandes lignes du programme, dont nous donnons ci-après un aperçu :

Vendredi 21 septembre, à Roncq, Meeting avec Maurice Guérin.

Samedi 22 septembre, 6 réunions publiques auront lieu dans les localités suivantes : à Marcq-en-Barœul, avec Georges Bidault ; à Bondues avec André Chatelain ; à Neuville-en-Ferrain, avec Robert Wyndal et Robert Mathieu ; à Mouvaux avec Maurice Guérin ; à Blanc-Seau avec Louis Blanckaert ; à Tourcoing (Blanc-Seau) avec M. Henaux.

Dimanche 23 septembre à 8 h. 30 au Cimetière de Tourcoing, dépôt par une délégation de la Commission exécutive du Nord, d'une gerbe sur la tombe du Dr Delegrange, président fondateur de la section de Tourcoing.

A 9 h. 30 : séance de travail.

A 12 h. 30 : Banquet sous la présidence d'André Chatelain.

A 15 h. 30 le Congrès se clôturera par une grande réunion publique et contradictoire, avec le concours de Georges Bidault et Maurice Guérin, qui développeront les solutions politiques et économiques du Parti Démocrate Populaire, devant la crise ».

ÉTAT CIVIL

Naissances : Françoise Planckart, rue Winoc-Chocqueel, 83 ; Jeanine Dangu, rue de Mouscron, 5.

Publications : Marcel Lemoine, boulanger, à Fretin et Jeanne Desmullier, s. p., rue Verte, 30 ; Regis Verschae, employé à Halluin et Yvonne Duric, s. p., rue Aubor, 31 ; Maurice Devaddere, peintre à Mouscron et Raymonde Warrot, vendeuse, rue de Lille, 66 ; Cyrille Vanwalleghem, journalier rue de la Latte, 6 et Henriette Deleu, tricotteuse, rue d'Alsace, 5 ; Marcel Desreumaux, tisserand, rue Ach. Testelin, 7 et Lucienne Desmeulin employée, rue Beau-Laurier, 24 ; Paul Ceva, comptable, rue Blanche-Porte, 201 et Jeanne Grosjean, employée rue de l'Epine, 84 ; Emile Delourme, employé à Wattrelos et Marie Corselle, vaporiseuse rue G.-Bonnaud, 46 ; Albert Leuridant, peintre, rue de la Potente, 50 et Agnes Vandenbon, piqurière, rue de Gand, 159 ; Eugène Desplancke, bonnetier rue de l'Yser, impasse Sapin-Rouge, 6 et Elise Vandorpe, soigneuse, rue de Mouscron, rue de Mouscron, 45 ; Ernest Dubus, tapisseur, rue Fleurus, 171 et Margerite Deschamps, doubleuse, Ch. Denis-Papin, 65.

Décès : Marcel Peuvrée, 14 jours, rue Rouget-de-l'Isle, 108 ; Clémence Scalbert, 76 ans, rue Beau-Laurier, 62 ; Anna Dhaene, 22 ans, rue Pasteur, 41 ; Marie Picavel, 73 ans veuve Jeanote-Deineufcourt, rue Bourgogne, 26.

NÉCROLOGIE

Mme Vve **Pollet-Nouwelle** ; M. et Mme **Lucien Pollet** ; le Docteur et Mme **André Pollet-Dagroux** ; le Docteur et Mme **Farnand Pollet-Delille** ; M. et Mme **E. Patyl-Pollet** et leurs enfants, ont la douleur de vous annoncer la mort de leur mère

Madame Vve **POLLET-LEGRAND**

pieusement décédée à Lille le 26 Juin, dans sa 84e année.

Pour répondre à ses aspirations, **ses obsèques ont eu lieu** dans l'intimité familiale le vendredi 29 Juin en l'église St-Etienne à **Lille**.

34004

NÉCROLOGIE

On nous prie d'annoncer la mort de Monsieur **Georges CASTELAIN, Négociant en Matériaux**, époux de dame Alice **LERUSTE**, pieusement décédé le 30 Juin 1934, dans sa 42e année. Ses funérailles auront lieu le mardi 3 Juillet à 9 h. 15, en l'église Sainte-Anne à Tourcoing. Réunion chez son frère, Chaussée Watt 2, à Tourcoing à 9 h.

De la part de Mme **Georges Castelain-Leruste** et ses fils, et de toute la famille.

Le présent avis tiendra lieu de faire part. 3307

REMERCIEMENTS

Monsieur et Madame Gaston **Millescamps-Coussart**, Bouchers à Tourcoing, très touchés des marques de sympathie qu'ils ont reçues à l'occasion du décès de leur fils **Gaston MILLESCAMPS**, remercient les nombreuses personnes qui ont assisté aux funérailles ou qui, empêchées, ont exprimé leurs sentiments de condoléances. 3307

HALLUIN

La journée du dimanche

Pharmacies de service. — M. Gabriel Poursuivra, rue de la Gare.

Etat civil. — Ouvert de 9 h. à midi.

Caisse d'Epargne. — Mairie, ouverte de 8 h. 45 à 10 heures.

Espéranto. — A 10 h. cours gratuit au Café du Lion d'Or.

Sapeurs-Pompiers. — Déplacement à Wervicq. Départ à 13 h. 15 place de l'Eglise.

Cercle « Rerum Novarum ». — Excursion à La Panne.

Bel acte de probité. — Le jeune Léon Vervloet, 14 ans, demeurant 28, rue d'Arcole, avait trouvé hier samedi vers 14 h. rue de Lille, un portefeuille contenant une somme de 9.000 francs.

Il remit sa précieuse trouvaille au Commissariat de police, ce qui a permis au propriétaire, M. Charles Dumortier, de retrouver son bien.

Au profit des vieux de l'Hospice. — Une habitante d'Halluin, Mme Paul Petit-Degryse demeurant rue Emile-Zola, avait trouvé, il y a un an, un porte-monnaie contenant une certaine somme d'argent.

Le propriétaire ne s'étant pas fait connaître, cette somme lui revient de droit après un an.

Mme Petit vient de faire don de cette somme aux vieillards de l'Hospice du Mont-d'Halluin.

Les fêtes populaires. — Hier samedi, les Fêtes du quartier de la rue de la Lys se sont ouvertes par une brillante retraite aux flambeaux, avec le concours de l'orchestre des « Mousses Cadets ».

Aujourd'hui dimanche, à partir de 9 h. jeux divers dans les estaminets.

A 16 h. 30, grand Cortège carnavalesque. Rassemblement au passage à niveau.

Ce quartier populaire connaîtra, nous n'en doutons pas, une belle animation aujourd'hui, qui récompensera les efforts du Comité organisateur.

Amicale Jean Macé. — Réunion générale aujourd'hui dimanche à l'Ecole du Molinel, à 11 heures.

Amicale des Directeurs, Contremaîtres et Employés. — Aujourd'hui dimanche, permanence de 11 h. à midi, au Foyer de la Paix.

Enlèvement des débris. — L'administration municipale rappelle que l'enlèvement des débris solides aura lieu à partir de 13 heures : mardi 3 juillet, secteur de la Gare ; mercredi 4 juillet, secteur du Cimetière, et jeudi 5 juillet, secteur de la Pannerie.

Les habitants sont priés de se conformer aux prescriptions de l'arrêté municipal en date du 13 juin, affiché à la mairie.

Vélo-Club Halluinois. — La Commission informe que la course du 28 mai étant homologuée, les coureurs ayant gagné un prix peuvent venir le toucher au siège du V. C. H., 296, rue de Lille, à Halluin. Se munir de la licence U. V. F.

Etat Civil. — Publications : Roger Van Walleghem, à Menin, et Simonne Eeckout, rue Emile Zola, 33. — Albert Macaigne, à Tourcoing et Marie-Louise Verckindère, rue Pasteur, 15.

RONCQ

La journée du dimanche

Jeunesse Roncquoise. — A 9 h. au local, Entraînement libre.

Caisse d'Epargne. — 276, rue de Lille séance de 10 h. 30 à 11 h. 30.

Secrétariats populaires. — Permanences au Blanc-Four, au Café Cosyn, au Centre, au 231, rue de Lille.

Ciné Roncquois. — Mat. 4 h. ; Soir 19 h. 30 : « Sherlock Holmès ».

Fête de quartier. — Dans la rue de Bousbecque, toute la journée, jeux divers dans les estaminets Debusschère, Delanghe, Fourmentraux, Gequière.

Nombreux lots.

La Loterie Nationale. — Nous avons annoncé que le billet 71.865 série 21, gagnant 10.000 fr. était à partager entre cinq habitants : MM. Vanluchesne, Lannoo, Deswazières, Samyn et le facteur Delmotte.

Malheureusement, M. Delmotte, cité par erreur, ne figurait pas parmi ces heureux gagnants.

Anciens élèves. — L'Amicale du Centre organise son excursion annuelle à La Panne, dimanche 8 juillet. Prix du voyage : 11 francs.

Comme de coutume, le voyage est gratuit pour les élèves ayant été reçus aux examens du Certificat d'études.

Inscriptions chez M. Paul Dailliez, rue du Vinage, à Roncq.

Chez « Les Becs Bleus » du Pied de Bœuf. — Ce groupe de joyaux coqueleux prêtera son concours aujourd'hui dimanche, aux fêtes laïques de Neuville-en-Ferrain.

Un combat de coqs original est en effet prévu au programme qui opposera « Les Becs Bleus du Pied de Bœuf » aux « Pattes Jaunes de Neuville ». Pour le départ R. V. au local suivant accord fixé.

Médaille des évadés. — Nous apprenons que le diplôme et la médaille des évadés vient d'être décernée à M. Léon Soen, classe 1904, demeurant au 17 de la rue Latérale à Roncq.

Tournée du percepteur. — La tournée du percepteur qui devait avoir lieu lundi 2 juillet est reportée au lundi 9 juillet.

Nourrissons. — Consultation de nourrissons pour le centre de la commune mardi 3 juillet, à 15 h., par M. le docteur Bertrand.

U.N.C. — Aujourd'hui dimanche, de 10 h. 30 à midi, au siège, Café de la Tête d'Or rue de Lille, permanence pour les versements trimestriels et semestriels à la Mutuelle-Retraite.

Avis aux chômeurs. — Lundi, pointage des chômeurs partiels à 8 h. ; pointage des chômeurs complets de 14 h. 30 à 15 h.

A la « Jeunesse Roncquoise ». — Cette excellente société de gymnastique se rendra aujourd'hui dimanche à Neuville-en-Ferrain, prêter son concours aux fêtes laïques organisées dans la journée par l'Amicale des Anciens Elèves des Ecoles communales de Neuville.

La Commission prie les gymnastes de bien vouloir être exacts au local à 15 h.

Etat civil. Naissance : Pierre Delzenne, rue du Moulin, 5.

Publications : Albert Catteau, livreur et Denise Huyghebaert, soigneuse, à Tourcoing ; Gustave Marquette, plombier-zingueur et Gabrielle Leinard, doubleuse.

AU CHAMPION DU MATELAS

Face Octroi Epeule, Croix
TOUT ce qui CONCERNE
MATIÈRES pr MATELAS
CHAISES LONGUES.
DIVANS-LITS et SALONS
30 COLORIS de Velours
NOMBREUX MODÈLES
— EN MAGASIN —
Gros et Détail
3005

BOUSBECQUE

Etat Civil. — Naissances. — Emile Desreumaux, 23, rue St-Joseph. — Jean-Marie Hottebart, 22, rue St-Joseph.

MOUVAUX

Chiffre d'affaires. — La perception aura lieu dans le local habituel le 3 juillet, de 9 h. à 11 h. 45 et de 2 h. à 5 h.

Mutuelle Retraite U.N.C. — Les versements sont reçus aujourd'hui de 9 à 11 h. chez M. J. Moerman, 8, rue Galliéni et de 11 à 12 h. au siège, Café de l'Harmonie.

BONDUES

Service Géographique de l'Armée. — Rappelons qu'un détachement du Service Géographique de l'Armée commencera ses travaux de topographie dans la commune dans les premiers jours du mois de juillet. Un arrêté préfectoral en date du 27 février 1934 autorise les agents topographes et leurs aides, à pénétrer et à circuler dans les propriétés publiques ou privées, closes ou non pour l'accomplissement de leur mission.

Nourrissons. — La consultation des nourrissons aura lieu jeudi 5 juillet, à 14 h. 30, à la Mairie.

Etat civil. — Naissances : Blondeau Liliane, à la Payelle ; Leplat Emile, Pavé des Raveanes ; Delmotte Françoise, au Christ.

Fabrique Spéciale de Lits

en cuivre, fer et cuivre et émaillé

R. VANDYCK
SOMMIERS TOUS GENRES
LITERIE soignée bonne qualité, vendue avec garantie.
FABRICANT
11 à 15, rue de Babylone, ROUBAIX

LINSELLES

Amicale laïque. — La commission de l'Amicale laïque remercie les généreux donateurs des dons faits à l'occasion du tir de l'Amicale et rappelle que son concours de tire dure jusqu'au 15 juillet. Les dons seront toujours reçus avec plaisir, soit à l'école ou aux membres de la commission.

NEUVILLE-EN-FERRAIN

Nourrissons. — Au local habituel, jeudi 5 juillet, à 14 heures.

Etat civil. — Naissance : Francine Dendievel, rue de Tourcoing, 152.

Publication : Michel Pattyn, tapisseur, rue du Chemin-Vert, 40, et Gabrielle Timmerman, canneteuse, rue du Chemin-Vert, 72.

WERVICQ-SUD

Certificat d'Etudes Primaires. — Les treize candidats présentés par M. Louvet, directeur, et les quatre candidates présentées par Mlle Prum, directrice, ont tous été reçus, mardi 26 Juin, aux examens du certificat d'études à Quesnoy-sur-Deûle. Ce sont, **Garçons** : Berten Gilbert, Coutteure Oscar, Ferrant Albert, Hague Carlos et Lecouffe Raymond avec la mention Bien ; Depoortère Léon, Breyne Roger, Soen Roger, Scenen Michel, Mulie Henri, Taillieu Jérôme, Percque Georges et Lahousse Ferdinand. Filles : Deridder Antoinette, Duthoy Simone, Grauls Françoise et Vandenamemme Yvonne.

DROGUERIE

PEINTURES - DÉCORS - VITRERIE

Alfred ANNOTIAU, 243 rue Jul. Guesde, Roubaix. **30 % de rabais** sur tous travaux. Devis gratuit sur demande. 4006.

LILLE

AU TRIBUNAL CORRECTIONNEL

Mettez le poids. — Philippe Cerutti, 39 ans boulanger à **Wattrelos**, 17, rue de la Tannerie, était poursuivi pour avoir mis en vente des pains ne pesant en moyenne que 890 gr. au lieu d'un kilogramme. — Il a été condamné à 25 francs d'amende.

— Même peine, pour même délit, à Prosper Greyne, 37 ans, boulanger à **Lille**, 38, rue Eugène-Jacquet.

Violents. — Huit jours d'emprisonnement à Augustin Van den Dorpe, 26 ans rue Balzac, à **Lille**, et à Félix Renard, terrassier, même rue, pour avoir frappé M. Jacob Klein, le 28 janvier 1934.

Au café. — Albert Ducatillon, 25 ans, chauffeur de taxis à **Lille**, 44, rue des Tanneurs, causait du scandale dans la soirée du 8 avril, au Café « Paris-Nord », rue du Molinel, à Lille. Un gardien de la paix fut requis et, arrivé sur les lieux, il pria Ducatillon de le suivre au commissariat. Celui-ci, qui était ivre, se débattit furieusement et fit tomber le gardien de la paix. — Pour rébellion et ivresse, Ducatillon a encouru huit jours avec sursis et 5 fr. d'amende.

Après le cinéma. — Dans la nuit du 4 au 5 février 1934, M. Debruycker Marcel, employé à **Houplines**, et Robert Andriès domicilié audit lieu, revenaient d'une soirée passée au cinématographe, lorsqu'en passant rue Emile-Zola, à Houplines, ils furent frappés par le sieur Lucien Desmazières, 20 ans, tanner à Houplines. — Celui-ci a été condamné à 50 fr. d'amende ; il paiera en outre 400 fr. de dommages-intérêts.

Bien d'autrui. — Eugène Hanot, 40 ans 116, rue d'Ypres, à **Armentières**, a dérobé un porte-monnaie au préjudice de Mlle Swyndauw. — Quinze jours d'emprisonnement.

— Quinze jours d'emprisonnement par défaut à Louis Blyth, 31 ans, plâtrier, 41, rue Kléber, à **Faches-Thumesnil**, qui a volé un sac et demi de plâtre appartenant à M. Baunel.

— Quinze jours d'emprisonnement à Placide Hallard, 45 ans, journalier à Haubourdin, 30, rue Victor-Hugo, qui a tenté de voler une poule.

— Adrien Dehaudt, 28 ans, boulanger à **Lille**, 8, place Nouvelle-Aventure, avait été condamné à six mois de prison, pour vol d'une bague, d'une montre et d'une somme de 500 francs. — Sur opposition, le tribunal a maintenu les six mois d'emprisonnement.

Affaires diverses. — Maurice Crovyn, 39 ans, peintre à **Lille**, 9, place Saint-Joseph, et L. H..., chauffeur, étaient poursuivis pour s'être réciproquement porté des coups. — 50 fr. d'amende au premier ; acquittement du second.

— 25 fr. d'amende avec sursis à Crolgny Xavier, 27 ans, emballeur à **Roubaix**, 28, rue Cuvier, pour avoir frappé sa femme.

— Huit jours d'emprisonnement à Jean Grandsire, 27 ans, sans domicile fixe, pour vagabondage.

— Même peine, pour même délit, à Louise Cambiea, 42 ans, sans domicile fixe.

— 50 fr. d'amende et 5 francs à Henri Seyneeve, 20 ans, journalier à **Marcq-en-Barœul**, rue Jules-Guesde, pour bris de clôture et ivresse.

— Léon Béatse, 29 ans, apprêteur à **Hem**, rue Jules-Guesde, et sa femme, née Noémie Delcourt, ont porté des coups à la dame Lemaire. — 25 francs d'amende au premier ; 50 fr. à la seconde ; tous deux paieront 200 fr. de dommages-intérêts.

— Huit jours avec sursis et 100 francs de dommages-intérêts à René Schrepill, 30 ans, rattacheur à **Roubaix**, rue des Fleurs, cour Desrousseaux, qui a brisé un carreau à la fenêtre du débit de boissons de M. Adens.

— Quinze jours, par défaut, à Wladerkis Baudasz, 29 ans, tâcheron à **Lille**, 6, rue de l'Entrepôt, pour avoir frappé un camarade de travail.

AUDIENCE DU 30 JUIN

Une randonnée interrompue. — Kaiser François, dit « Dedé », 22 ans, coureur cycliste, à **Paris**, rue Desnoyers, s'était emparé, le 29 juillet 1933, à **Roubaix**, d'une automobile appartenant à Mme Pureur.

Puis, en compagnie d'un sieur Charles Vandevyver, tailleur d'habits, à Paris, il prit la route de la Sarre, mais à Longeville-Saint-Avold, en Moselle, où la voiture fut sérieusement accidentée, Kaiser et son compagnon l'abandonnèrent sans plus de façon.

Le tribunal a condamné Kaiser à 2 mois d'emprisonnement avec sursis et Vandevyver à 6 mois.

La vie chère. — Pour remédier aux difficultés qu'offre la vie quotidienne, Hélène Golack, femme Mogala, 23 ans, domiciliée à **Ostricourt**, rue Jean-Jaurès, au café Basanouski, avait résolu de dévaliser ses co-locataires.

Elle déroba en effet, au préjudice de ceux-ci, 5 kilogs de chocolat, des savonnettes, paquets de chicorée, et une quantité d'autres marchandises.

3 mois d'emprisonnement lui feront méditer sur le bien d'autrui.

— Marcel Nowack, 26 ans, demeurant à **Gondecourt**, était inculpé d'avoir dérobé une bicyclette à Gondecourt.

Le garde champêtre de la commune se mit à la recherche de Nowack, et, l'ayant retrouvé, l'interpella sur le délit qu'on lui reprochait. Nowack se fâcha et se rebella envers le garde. Il est vrai que Nowack était en état d'ivresse.

Le tribunal a acquitté Marcel Nowack du chef de vol et l'a condamné pour rébellion et ivresse à 2 mois de prison avec sursis et 5 fr. pour la contravention d'ivresse.

Fraudeur. — Georges Pain, 27 ans, sans domicile fixe, a frauduleusement introduit 17 kilogs de tabac étranger : 6 jours de prison et 1.093 fr. 75 d'amende.

A l'étalage. — Louis Leloups, 34 ans, manœuvre, à **Lille**, 21, rue de Poids, a dérobé un manteau à l'étalage d'un magasin de la rue Léon-Gambetta, à Lille. 6 mois d'emprisonnement.

Bien d'autrui. — Fernand Bélin, 34 ans, conducteur de tracteur à **Wasquehal**, a dérobé du charbon dans des péniches qu'il était chargé de remorquer.

Une perquisition faite chez lui amena en outre la découverte de 150 kilogs de maïs et 50 kilogs d'orge, dont Belin ne put indiquer la provenance. Belin a encouru 3 mois avec sursis.

— Henri Swynghedauw, 20 ans, tôlier, à **Lomme**, 8, avenue de la Délivrance, a dérobé de nombreux pigeons, des tourterelles, des perruches et des lapins. Swynghedauw a encouru 3 mois avec sursis.

— Michel Lobodynski, 30 ans, manœuvre, à **La Madeleine**, 67, rue de Marquette, et Stéphan Karek, 23 ans, bobineuse, à **La Madeleine**, rue Félix-Faure, 136, ont soustrait des volailles dans le poulailler de M. Vernier, domicilié à **Croix**. Huit mois d'emprisonnement à chacun.

Carambouillage. — Florida Blain, 43 ans, femme Leblanc, demeurant à **Calais**, rue Denis-Papin ; Oscar Leblanc, 32 ans, chauffeur, à **Calais**, rue Augustin-Isaac, et sa femme, née Marie Bom, étaient poursuivis pour avoir revendu un poste de T.S.F. qu'ils avaient reçu à l'essai et qu'ils n'avaient pas payé.

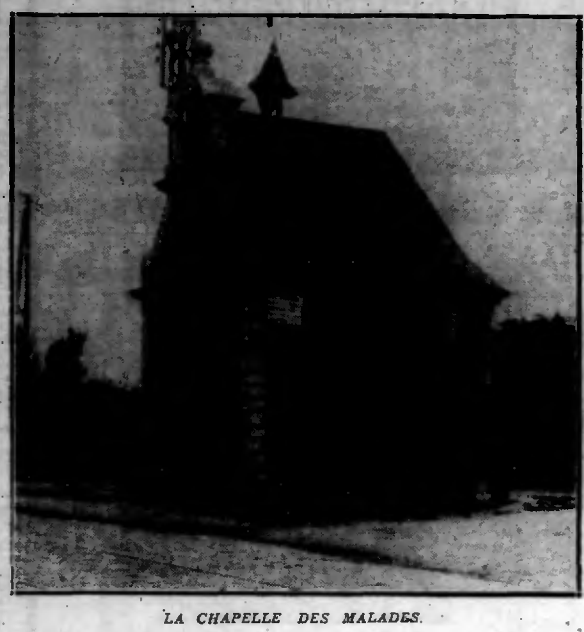
Six mois de prison par défaut à chacun.

Vol. — Heléna Soemianowska, 38 ans, demeurant à **Lille**, 42 bis, rue Saint-Sébastien, a dérobé deux litres d'alcool avec la complicité de son beau-frère, Paul Polkonski, mécanicien à **Marcq-en-Barœul**. Elle avait en outre dérobé des couteaux : Deux mois avec sursis à chacun.

Coups. — Emile Voërman, 42 ans, sujet hollandais, marchand de moules, rue Jules-Guesde, à **Marcq-en-Barœul**, qui a brutalisé le fils de Mme Cazier, a été condamné à 16 fr. d'amende.

La mère, Mme Cazier s'étant portée partie civile, a obtenu 50 fr. de dommages-intérêts.

La Chapelle des Malades à Mouvaux classée Monument historique



LA CHAPELLE DES MALADES.

Il y a une huitaine de jours un groupe de membres de la Commission historique du Nord, conduit par M. de Saint-Léger, vint faire une excursion à Roubaix-Tourcoing et environs. Nous avons relaté ce que fut cette excursion mais nous avons dû passer brièvement sur leur visite à Mouvaux, revenons-y aujourd'hui.

Les membres de la Commission lors de leur passage vinrent admirer la Chapelle Notre-Dame des Malades, érigée en bordure de la route départementale de Marcq à Tourcoing, à l'angle de la rue d'Isly, et qui vient d'être classée parmi les monuments historiques.

Cet édifice malgré ses dimensions modestes présente un échantillon extrêmement pur du style renaissance flamande de caractère régional.

La chapelle qui fut édifiée par les soins de la confrérie Notre-Dame de Hal porte à son fronton le millésime de 1680 : elle a donc plus de deux siècles et demi d'existence et a supporté vaillamment les outrages du temps.

Et c'est grâce à la persévérante insistance de M. Nicq-Doutreluigne, architecte honoraire à Tourcoing, que l'édifice en question vient d'être classé officiellement alors que sa position dans un carrefour lui faisait courir le risque d'être démoli un jour ou l'autre.

M. Nicq-Doutreluigne qui s'est attaché à l'examen attentif des monuments locaux et dont nous avons déjà souligné la magistrale étude sur l'hospice de Tourcoing, réunit des documents, fit un rapport sur la richesse artistique de l'édifice et intervint au ministère des Beaux-Arts.

Ces démarches devaient être couronnées de succès puisque M. Griet, architecte en chef des monuments historiques, vint sur place, et après avoir félicité M. Nicq de son ouvrage, fit admettre la Chapelle des Malades au classement.

Il ne restera plus qu'à faire disparaître le malencontreux pylône qui déshonore le fronton et tout sera parfait.

B...

L'ADMINISTRATION MUNICIPALE S'EST RÉUNIE HIER A L'HOTEL DE VILLE

L'Administration Municipale s'est réunie hier à l'Hôtel de Ville.

Etaient présents : MM. Roger Salengro, député-maire ; Coolen, Debove, Devernay, Dompsin, Favières, Lévy, Masson, Saint-Venant, Spriet, Willems, adjoints ; Planque, secrétaire général de la Mairie.

L'Administration Municipale a procédé à l'examen des propositions et suggestions de la Commission de Contrôle et de Surveillance du Fonds Municipal de Chômage en sa réunion du 29 mai et de la Caisse des Ecoles en sa séance du 19 du même mois.

Elle a pareillement délibéré sur la gestion du Fonds Municipal de Chômage en sa réunion du 29 mai et de la Caisse des Ecoles en sa séance du 19 du même mois.

Elle a pareillement délibéré sur la gestion du Fonds Municipal de Chômage et le compte d'exploitation de Théâtres Municipaux.

L'Administration Municipale avait auparavant examiné l'état des travaux du Nouveau Port en Haute-Deûle et l'aménagement d'un jardin aux abords de la Porte des Postes.

L'ÉCLAIRAGE PUBLIC

DE NOUVELLES AMÉLIORATIONS VONT ÊTRE APPORTÉES

Dernièrement, on inaugurait le nouvel éclairage de la place de la République et des rues adjacentes.

Nous apprenons que l'effort de l'Administration municipale continue dans le sens de l'amélioration de l'éclairage en de nombreux points de notre ville.

C'est ainsi qu'on travaille actuellement à installer de nouveaux lampadaires dans les rues de Tournai, de Roubaix, du Lombard, des Jardins des Buisses et du Vieux-Faubourg. Ces travaux sont assez avancés, de même que ceux de l'amélioration de l'éclairage de la place de la Gare.

En outre, les vieux candélabres de la première partie de la rue Nationale et de la place de Strasbourg, doivent être remplacés d'ici quelque temps.

Enfin — nous déclare M. Jean Lévy, adjoint, préposé à l'éclairage — l'Administration municipale, dirigée par M. Salengro, député-maire, a décidé d'améliorer l'éclairage des rues du Long-Pot, Pierre-Legrand, Solférino, de l'Hôpital-Militaire, des Postes, d'Isly.

LES ASSURANCES SOCIALES DANS LE BATIMENT

UN APPEL AUX EMPLOYEURS ET AUX COLLABORATEURS DE CETTE INDUSTRIE

La date du 1er juillet 1934 marque une nouvelle période à partir de laquelle il est loisible aux assurés sociaux de changer de Caisse primaire et de modifier à cet égard le choix qu'ils avaient pu faire de celle désignée par eux, à l'origine de l'application des Assurances Sociales. Il résulte des dispositions légales que toutes les demandes de mutation doivent être, toutefois, datées et signées durant le trimestre civil qui suit l'échéance de la carte annuelle. C'est ainsi que pour les assurés :

Nés en janvier, février, mars, la de-

La rentrée de Wormhoudt de 220 petits enfants

Les enfants de la Colonie scolaire arrivant de WORMHOUDT, *hier matin, en gare de Lille.*

Deux cent vingt petits enfants de Lille sont rentrés samedi matin de Wormhoudt par le train qui arrivait en gare de Lille, à 11 h. 20.

Nous les avions vu partir assez anémiés pour la plupart, il y a un mois environ. Et nous les avons vu revenir hier avec de bonnes couleurs aux joues. Tant il est vrai qu'il n'est rien de tel que le grand air pour rétablir les petites santés ébranlées.

Notons que les chers petits enfants, que leurs parents attendaient en gare de Lille, étaient convoyés par Mlle Garmin, chef de service à l'Hôtel de Ville, et que M. Planque, secrétaire général de la Mairie, s'était fait un plaisir de les accueillir en gare.